



CONFORME A
EN 61000 - 3 - 12
COMPLIES WITH

AUTOMATION

MIG - ROBOT VERSION



La gamma Cebora per applicazioni MIG/MAG nel settore dell'automazione e della robotica è costituita da due generatori inverter trifase EVO Speed Star, uno da 380A (art. 319.80), con gruppo di raffreddamento opzionale GRV12 e uno da 500A (art. 320.80) già completa di gruppo di raffreddamento.

I generatori possono lavorare con programmi richiamabili dai robot (job) in modo sinergico, pulsato (funzione opzionale) e doppio pulsato (funzione opzionale).

In tutti i generatori è montata di serie un'interfaccia robot digitale integrata CANopen.

Qualora sia necessario installare una diversa interfaccia robot esterna, digitale (Profibus, art. 107.01, o DeviceNet, art. 107.02) oppure analogica (art. 217.00), questa deve essere acquistata separatamente.

The Cebora range for MIG/MAG applications in the sector of robotics and automation consists of two three-phase inverter based power sources, EVO Speed Star 380A (art. 319.80), with optional cooling unit GRV12 and 500A (art. 320.80), already fitted with cooling unit.

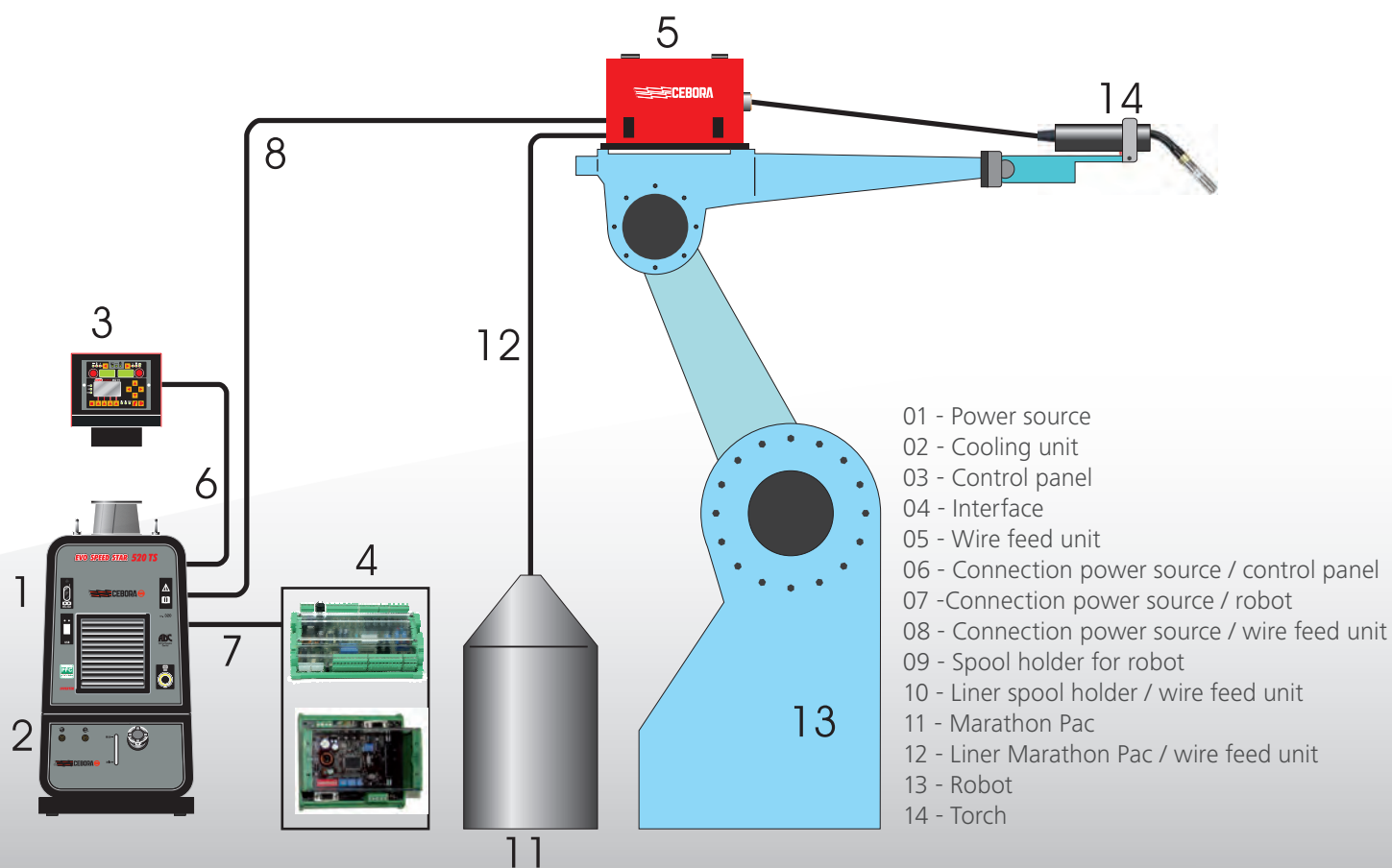
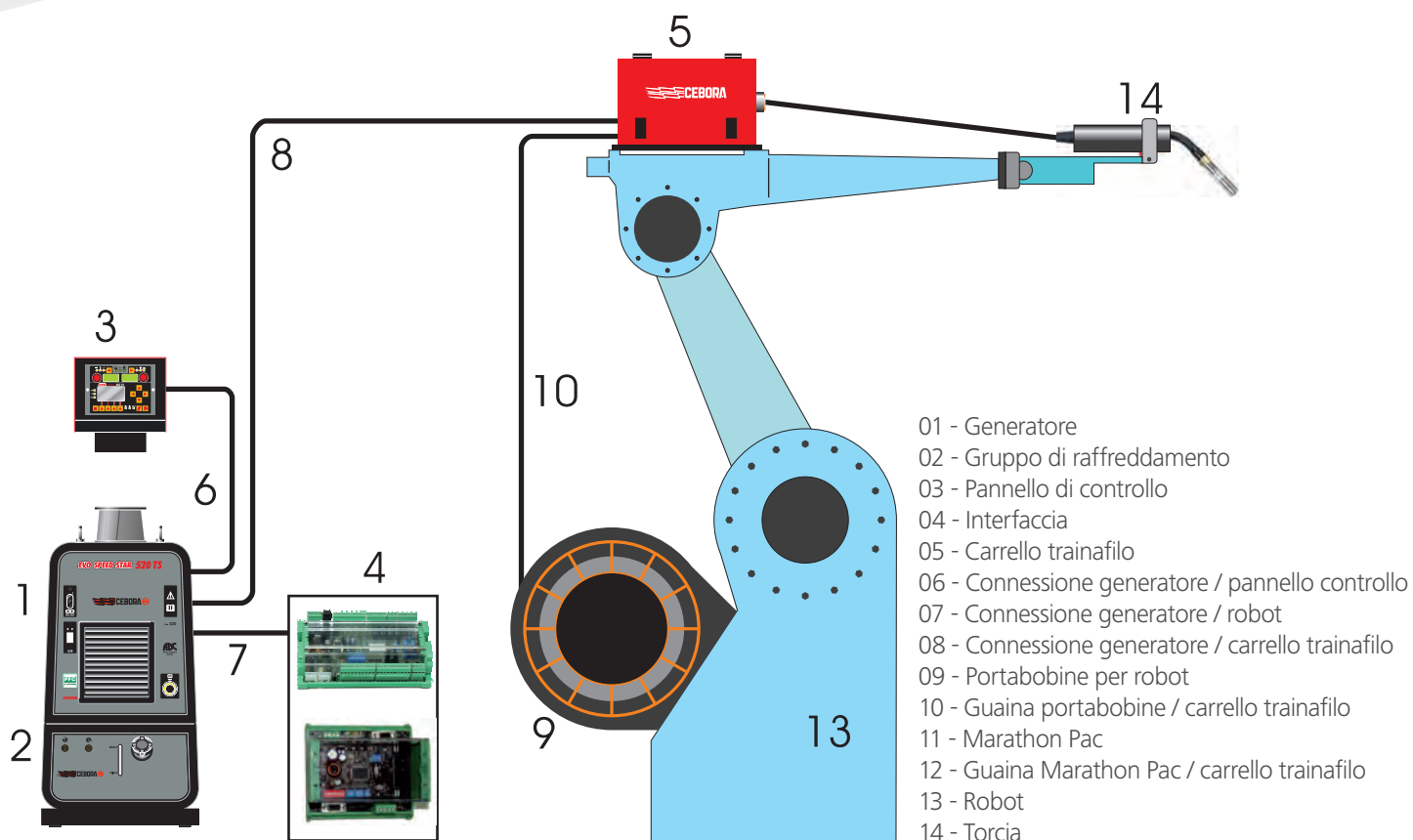
These power sources can work with programs that can be recalled by the robots (job) in synergic, pulsed (optional function) and double pulsed (optional function) mode.

All power sources are factory fitted with an integrated CAN-open digital robot interface.

Should it be necessary to install a different external robot interface, either digital (Profibus, art. 107.01, or DeviceNet, art. 107.02) or analogic (art. 217.00), this must be purchased separately.

SCHEMA COLLEGAMENTI

CONNECTION PLAN



MIG - ROBOT VERSION



Art.	EVO SPEED STAR 380 TS Art. 319.80	EVO SPEED STAR 520 TS Art. 320.80	Dati tecnici Specifications	S CE
	400V 50/60 Hz + 15% / -20% *	400V 50/60 Hz + 15% / -20% *	Alimentazione trifase Three phase input	
	20 A	40 A	Fusibile ritardato Fuse rating (slow blow)	
	16,6 kVA 40% 13,8 kVA 60% 12,4 kVA 100%	26,0 kVA 40% 22,0 kVA 60% 20,5 kVA 100%	Potenza assorbita Input power	
	10A ÷ 380A	10A ÷ 520A	Corrente min/max ottenibile in saldatura Min.-max. current that can be obtained in welding	
	380A 40% 340A 60% 310A 100%	500A 40% 470A 60% 440A 100%	Fattore di servizio, (10 min.40°C) secondo norme EC 60974.1 Duty Cycle, (10 min.40°C) according to IEC 60974.1	
	Electronic	Electronic	Regolazione continua Stepless regulation	
	Solid 0,6/0,8/0,9/1,0/1,2 /1,6 Cored 1,2/1,6	Solid 0,6/0,8/0,9/1,0/1,2 /1,6 Cored 1,2/1,6	Filo utilizzabile Wire sizes that can be used	
	IP 23 S	IP 23 S	Grado di protezione Protection class	
	70 Kg	83 Kg	Peso Weight	
	711x411x800	711x411x800	Dimensioni mm (LxPxH) Dimensions mm (WxLxH)	

* Disponibile, a richiesta, anche versione con autotrasformatore trifase 50/60Hz, (200)-220-440-480V

* Available, on request, version with 50/60Hz three-phase autotransformer (200)-220-440-480V



Art.319.80



Art.320.80



Art. 1651

Carrello trainafilo standard in alluminio WF4-R5 a 4 rulli abbinabile alla connessione carrello / generatore Art. 1157.00 (5 m) o 1157.20 (10 m) o 1197.00 (5 m) o 1197.20 (10 m).

Standard 4-roller wire feed unit in aluminium WF4-R5. It can be used with the wire feed unit / power source connection Art. 1157.00 (5 m) or 1157.20 (10 m) or 1197.00 (5 m) or 1197.20 (10 m).



Art. 1157.00 - 1157.20

Prolunga di connessione tra generatore e carrello trainafilo WF4-R5. Adatta per impieghi gravosi.

Extension lead between power source and WF4-R5 wire feed unit. Suitable for heavy duty.

Art. 1157.00: 5 m (16 ft.)
Art. 1157.20: 10 m (33 ft.)



Art. 1197.00 - 1197.20

Prolunga di connessione tra generatore e carrello trainafilo WF4-R5.

Extension lead between power source and WF4-R5 wire feed unit.

Art. 1197.00: 5 m (16 ft.)
Art. 1197.20: 10 m (33 ft.)



Art. 227

Pannello di controllo DIGIBOX MIG P4.
DIGIBOX MIG P4 control panel.



Art. 1199.00 - 1199.20

Prolunga di connessione tra generatore e pannello di controllo.
Extension lead between power source and control panel.

Art. 1199.00: 5 m (16 ft.)
Art. 1199.20: 10 m (33 ft.)



Art. 2051

Connessione per interfacciamento diretto con Robot via Canopen.
Connection for direct interfacing with robot via Canopen



Art. 217

Interfaccia RAI 217 idonea per tutti i robot che utilizzano interfaccia analogica. Permette di sfruttare tutte le possibili funzioni del sistema di saldatura robotizzato Cebora.

RAI 217 interface suitable for all robots that use an analogic interface. It allows to utilize all the possible functions of the Cebora robotized welding system.



Art. 107.01 - 107.02

Interfaccia "Plug & Play" da utilizzare tra il sistema robotizzato Cebora e tutti i robot che utilizzano come interfaccia digitale i field bus:

"Plug & Play" interface to be used between the Cebora robotized system and all the robots that use the following field bus as digital interface:

Art. 107.01: PROFI-BUS
Art. 107.02: DEVICE-NET



Art. 1200.00 - 1200.10

Prolunga di connessione tra generatore e robot controller.

Extension lead between power source and robot controller.

Art. 1200.00: 5 m (16ft.)
Art. 1200.10: 10 m (33ft.)

MIG - ROBOT VERSION

ACCESSORI - ACCESSORIES



Art. 1683

GRV12 Gruppo di raffreddamento opzionale per ART. 319.80.

GRV12 optional torch water cooling unit for item 319.80.



Art. 121

Portabobina da 15 kg completo di staffa per robot.

15 kg spool holder, with bracket for robot.



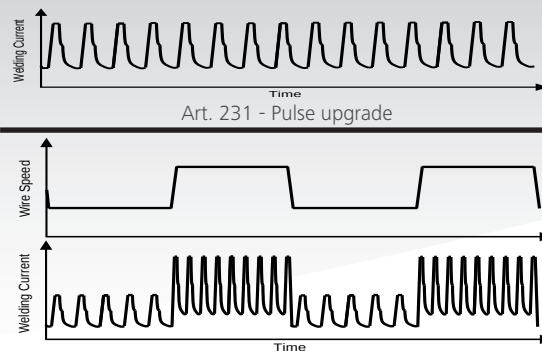
Art. 1935 - 1935.01

Art. 1935: Guaina guidafile da 1,6 m tra portabobina e carrello trainafile.

Art. 1935.01: Guaina guidafile da 2,2 m tra "Marathon Pac" e carrello trainafile.

Art. 1935: 1.6 m wire guide liner between spool holder and wire feed unit.

Art. 1935.01: 2.2 m wire guide liner between "Marathon Pac" and wire feed unit.



Art. 231 - Pulse upgrade

Art. 233 - Double current level upgrade

Art.231: Opzione pulsato.

Art.233: Opzione doppio livello di corrente.

Art.231: Optional pulse upgrade.

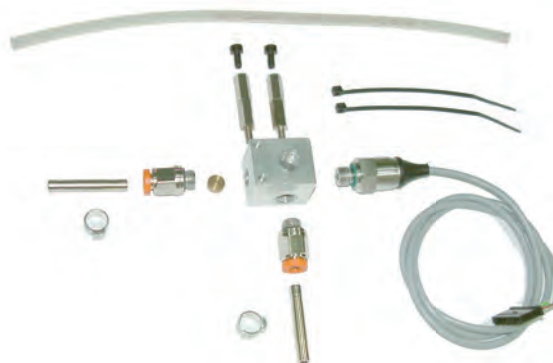
Art.233: Optional double current level upgrade.



Art. 173

Attacco guaina guidafile per "Marathon Pac".

Liner attachment for "Marathon Pac".



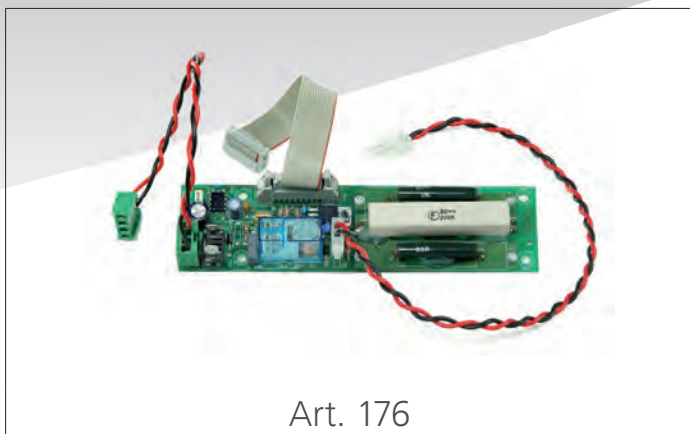
Art. 102

- Sensore gas per WF4-R5.

Permette di monitorare il flusso del gas in saldatura e di bloccare il processo in caso di interruzione o di riduzione nell'erogazione del gas stesso al di sotto di un valore determinato dall'utente.

Gas sensor for WF4-R5.

It allows to monitor the gas flow in welding and to stop the work in case of gas flow interruption, or if the gas flow drops below a limit set by the operator.



Art. 176

Kit torcia push-pull Binzel per WF4-R5, 42V, gear ratio 17,1:1.

Permette di utilizzare con il carrello trainafilo WF4-R5 una torcia Binzel push-pull a 42V, ideale per la saldatura dell'alluminio.

Binzel push-pull torch kit for WF4-R5, 42V, gear ratio 17,1:1

It allows to use the WF4-R5 wire feed unit with a Binzel 42V push-pull torch, ideal for aluminium welding.



Art. 125

Robot Analyzer per USB 2.0. Per monitorare in tempo reale su personal computer (PC) la comunicazione tra robot e sistema di saldatura robotizzato Cebora.

Robot Analyzer for USB 2.0. For monitoring in real time on a personal computer (PC) the communication between robot and Cebora robotized welding system.



Art. 219.01

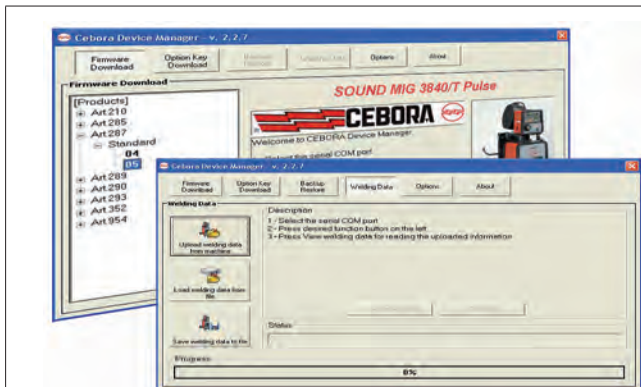
Analog Robot Simulator per interfaccia 217.

Per effettuare un test completo della comunicazione tra robot e generatore e verificare che tutto il sistema di saldatura robotizzato Cebora funzioni correttamente, senza dover collegare il robot. Con connessione inclusa.



Analog Robot Simulator for interface 217.

To carry out a complete test of the communication between robot and power source and check that the Cebora robotized welding system works properly without having to connect the robot. With connection included.



Art. 224

Art. 224 Kit USB per l'installazione su un computer dei seguenti accessori software operativi nel Cebora Device Manager: USB kit for installing on a computer the above software tools, working in Cebora Device Manager:

- Art. 224.01** Accessorio software Backup/Restore. Backup/Restore software tool
- Art. 224.02** Accessorio software data welding. Data Welding software tool.
- Art. 224.03** Accessorio software Diagnostic. Diagnostic software tool
- Art. 224.04** Accessorio software Quality Control. Quality Control software tool



CEBORA
welding & cutting